



# EARTH —MONTH— APRIL

V. 86 No. 17

P.O. BOX 50599, CICERO, IL 60804 • 708-656-6400

ESTABLISHED 1940



Noticiero Bilingüe

# LAWNDALE

WWW.LAWNDALENEWS.COM

NEWS



Thursday, April 23, 2026

## Llevando Energía Limpia a La Villita

Por Ashmar Mandou

En honor al Mes de la Tierra, funcionarios de la Ciudad junto con afiliados comunitarios están celebrando la terminación del Proyecto Biblioteca Solar más reciente de Chicago, localizado en la sucursal de la biblioteca Toman, llevando energía limpia al barrio de La Villita.

“La Organización de Justicia Ambiental de La Villita (LVEJO) está encantada de dar este importante paso hacia establecer una descarbonización en La Villita”, dijo Melanie Minuche, Analista Senior de

Políticas de la Organización de Justicia Ambiental de La Villita. Desde su fundación, en 1994, LVEJO ha sido una poderosa voz en la lucha por la justicia ambiental en Chicago. La organización desempeña un papel fundamental en la formulación de la política medioambiental de la ciudad, a través de su colaboración con el Departamento de Medio Ambiente de Chicago (DOE) y otras organizaciones, en relación con la Ordenanza sobre Impactos Acumulativos Hazel Johnson.

Durante la celebración, los miembros

*Pase a la página 2*



# Bringing Clean Energy to Little Village

# The Editor's Desk



# Llevando Energía Limpia a...

Viene de la página 1

de LVEJO se unieron al Concejal Michael Rodríguez (22) a los miembros de DOE y a Fleet and Facility Management (2FM), la Biblioteca Pública de Chicago y el Alcalde Brandon Johnson para develar el más reciente proyecto solar. El nuevo Proyecto Solar de Biblioteca consiste en una instalación solar en la azotea y una renovación energética integral —que incluye mejoras en la iluminación y la sustitución de los sistemas HVAC— para ayudar a maximizar la eficiencia energética. Un cuarto proyecto de Biblioteca Solar está actualmente en progreso en la sucursal West Lawn, y se espera quede terminada este verano.

“Estamos orgullosos de contribuir a hacer de Toman y de otras sucursales de la biblioteca centros vecinales más eficientes y sostenibles, para el disfrute de todos”, afirmó la comisionada de 2FM, Julie Hernandez-Tomlin. “Esperamos seguir trabajando con DOE y otros socios para identificar más oportunidades de aumentar la generación de energía limpia y dar apoyo a los vecindarios de toda la ciudad”. De acuerdo a la Ciudad de Chicago, la nueva instalación solar se espera lleve una variedad de beneficios a la sucursal Toman, incluyendo:

- El 22.9% de reducción total de energí
- El 43% de todo el consumo eléctrico será compensado



The Little Village Toman Library is getting a bit of a revamp in honor of Earth Month. With the help of community partners and City officials, the Toman Library unveiled the City’s next installment of solar panels as part of the Library Solar project, a project designed maximize energy efficiency and help to bring clean energy to a community that has longed fought for environment justice. For the full story, check out this week’s edition where we also interviewed Clerk Mariyana Spyropoulos who spoke about the City’s upcoming Amnesty Week, a time for Cook County residents with traffic violations to take advantage. For additional news, head over to [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com).

*La Biblioteca Toman de La Villita está experimentando una pequeña renovación en honor al Mes de la Tierra. Con la ayuda de socios comunitarios y funcionarios de la ciudad, la Biblioteca Toman presentó la siguiente instalación de paneles solares de la ciudad como parte del proyecto “Library Solar”, una iniciativa diseñada para maximizar la eficiencia energética y ayudar a llevar energía limpia a una comunidad que ha luchado durante mucho tiempo por la justicia ambiental. Para leer la historia completa, consulte la edición de esta semana, en la que también entrevistamos a la Secretaria Mariyana Spyropoulos, quien habló sobre la próxima “Semana de Amnistía” de la ciudad, una oportunidad que los residentes del Condado de Cook con infracciones de tránsito pueden aprovechar. Para más noticias, visite [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com).*

**Ashmar Mandou**  
**Managing Editor**  
 Lawndale News  
 708-656-6400 Ext. 127  
[www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)



- Reducción global del 43,7 % en las emisiones de gases de efecto invernadero (GEI) —el equivalente a retirar 12 vehículos de la circulación anualmente,;
- Una mayor comodidad para el personal y los clientes de la biblioteca;
- Ahorro en los costos operacionales.

“Las bibliotecas como la biblioteca Toman desempeñan un papel crucial en el ecosistema de recursos del vecindario, desde servir como un centro de enfriamiento en el verano a presentar juntas comunitarias donde nos podemos reunir para hablar sobre problemas de la localidad. LVEJO espera

que la ciudad continúe invirtiendo en La Villita a través de este tipo de iniciativas, garantizando que las mejoras al vecindario hacen una prioridad la salud, la seguridad y el bienestar de los miembros de la comunidad”, dijo el Comisionado de la Biblioteca, Chris Brown.

## Medicaid Awareness Month




It’s Medicaid Awareness Month! Changes are coming to Medicaid in 2027, and CDPH wants


to ensure residents have the information they need. Beginning in 2027, new federal guidelines may require some adult Medicaid enrollees to report work, school, or training activities. Residents enrolled in Medicaid should make sure their address, phone number, and email are up to date. They can update their information by:


- Visiting [ABE.Illinois.gov](http://ABE.Illinois.gov) and clicking “Manage My Case.” Here, residents enrolled in Medicaid can view notices, check coverage, update information, and more.

- Calling 877-805-5312 Updating contact information does not change benefits, it simply helps the State of Illinois reach Medicaid enrollees with important information.



## Te ofrecemos más que sólo seguros para autos.






Allan Gerszonovicz

geico.com/niles-gerszonovicz

847-779-8101

7111 W Dempster St. Niles

¡Habamos Español!



Aplican límites. Visita geico.com para ver más detalles. GEICO y afiliados. Washington, DC 20076 © 2023 GEICO 20\_259643

# Bringing Clean Energy to Little Village

**By: Ashmar Mandou**

In honor of Earth Month, City officials alongside community partners are celebrating the completion of Chicago's newest Library Solar Project, located at the Toman library branch bringing clean energy to the Little Village neighborhood. "The Little Village Environmental Justice Organization (LVEJO) is excited to welcome this important step towards building decarbonization in Little Village," said Melanie Minuche, Senior Policy Analyst at the Little Village Environmental Justice Organization. Since its founding in 1994, LVEJO has been a powerful voice in the fight for environmental justice in Chicago. The organization plays a pivotal role in shaping

City environmental policy through its work with the Chicago Departments of Environment (DOE) and other organizations on the Hazel Johnson Cumulative Impacts Ordinance. During the celebration, members of LVEJO joined Alderman Michael Rodriguez (22<sup>nd</sup>), members of DOE, and Fleet and Facility Management (2FM), the Chicago Public Library, and Mayor Brandon Johnson to unveil the latest solar project. The new Library Solar project is the third to be completed by the City, following the completion of projects at the Humboldt Park and South Chicago branches in summer 2025. Each Library Solar project consists of a rooftop solar installation and a full energy retrofit, including lighting upgrades and HVAC replacement, to help maximize energy

efficiency. A fourth Library Solar project is currently in progress at the West Lawn branch, with an expected completion date this summer.

"We are proud to help make Toman and other library branches more efficient, sustainable neighborhood hubs for all to enjoy," said 2FM Commissioner Julie Hernandez-Tomlin. "We look forward to continuing to work with DOE and other partners to identify more opportunities to grow clean energy generation and support neighborhoods across the city." According to City of Chicago, the new solar installation is expected to bring a variety of benefits to the Toman branch, including:

- **22.9%** total energy reduction;
- **43%** of all electricity consumption will be offset by solar energy;



• **43.7%** overall reduction in greenhouse gas (GHG) emissions—the equivalent of removing 12 vehicles from the road annually;

- Increased comfort for library staff and patrons;
- Operational cost savings.

"Libraries like Toman play a crucial role in the

neighborhood's ecosystem of resources, from serving as a cooling center in the summer to hosting community meetings where we can convene to talk about local issues. LVEJO hopes the city will continue investing in Little Village through these types

of initiatives, ensuring that improvements to the neighborhood prioritize the health, safety, and well-being of community members," said Library Commissioner Chris Brown.

**Photo Credit: Chicago Public Library**



## Cámbiate a la energía eléctrica por el bien del planeta

El sueño de un futuro con un aire más limpio está al alcance de todos. Cambiar a vehículos y equipos eléctricos puede ayudarnos a lograrlo. Y ahora hay más razones para cambiarse: ComEd ofrece reembolsos en cargadores de vehículos eléctricos e instalación.

**Así puedes ayudar a crear un futuro más limpio para las nuevas generaciones.**

Más información

**Es.ComEd.com/EV**



# Earth Month

## April is Earth Month –Get Involved

Every year in April, we celebrate Earth Month to focus on our relationship with Earth and our surrounding natural environments. Climate change is a very real threat to public health, and it's easy to feel like there's nothing you can do to help make things better, but positive news is out there, and you can take steps to get involved:

- Request a free parkway

tree from 3-1-1

- Get involved with One Earth Film Festival and attend films related to different environmental topics. The festival creates opportunities for understanding the climate crisis, environmental justice, sustainability, resilient community-building, and the power of people to take concrete, inclusive action.
- Participate in the Green

Living Summit on April 25, presented by NAACP Chicago Westside Branch along with the Department of Environment. Held at The Golden Dome in Garfield Park (100 N. Central Park Ave.), the event will highlight sustainable living, energy savings, and environmentally friendly home improvements. For more information, visit [www.chicago.gov](http://www.chicago.gov)

## Abril es el Mes de la Tierra: ¡Participa!

Cada año en abril, celebramos el Mes de la Tierra para enfocarnos en nuestra relación con la Tierra y nuestros ambientes naturales circunvecinos. El cambio climático es una verdadera amenaza a la salud pública y es fácil sentir como no hay nada que se pueda hacer para ayudar a que las cosas mejoren, pero hay noticias positivas y usted puede dar los pasos necesarios para participar:

- Solicite un árbol gratuito para la acera a través del 3-1-1.
- Involúcrate con One Earth Film Festival y asiste a proyecciones relacionadas con diversos temas medioambientales. El festival genera oportunidades para comprender la crisis climática, la justicia

ambiental, la sostenibilidad, la construcción de comunidades resilientes y el poder de las personas para emprender acciones concretas e inclusivas.

Participe en la Cumbre de Vida Ecológica (Green Living Summit) el 25 de abril, presentada por la Sección del Oeste de Chicago de NAACP, junto

con el Departamento de Medio Ambiente. El evento, que se celebrará en The Golden Dome in Garfield Park (100 N. Central Park Ave.), destacará la vida sostenible, el ahorro energético y las mejoras del hogar respetuosas con el medio ambiente. Para más información, visite [www.chicago.gov](http://www.chicago.gov)

APRIL IS  
**EARTH  
MONTH**



## Chicago Restaurants Turn Menu Items into Support for Children in Foster Care



One Hope United, a nonprofit dedicated to supporting children, youth, and families through foster care, early childhood education, and mental health services, launches its first annual *Sip & Share for Foster Care* campaign in recognition of National Foster Care Awareness Month this May. More

than 391,000 children are currently in foster care across the United States, including over 16,000 in Illinois alone. Restaurants in Illinois are participating by donating \$1 from designated menu items throughout the entire month of May. A full list of participating locations and information can be found at

[www.onehopeunited.org/sip](http://www.onehopeunited.org/sip). Community members are encouraged to visit participating restaurants during May and share their support on social media using **#SipAndShare** to help raise awareness. For more information about One Hope United or how to get involved, visit [www.onehopeunited.org](http://www.onehopeunited.org).

## Los Restaurantes de Chicago Convierten Platos de sus Menús en Apoyo para Niños en Cuidados de Crianza



One Hope United, organización no lucrativa dedicada a apoyar a niños, jóvenes y familias a través del cuidado de crianza, educación temprana y servicios de salud mental, lanza su primera campaña anual *Sip & Share for Foster Care* [Bebe y comparte por el cuidado de crianza] en reconocimiento al Mes Nacional de

Concientización del Cuidado de Crianza, este mayo. Más de 391,000 niños están actualmente en cuidado de crianza en Estados Unidos, incluyendo más de 16,000 solo en el estado de Illinois. Los restaurantes de Illinois están participando donando \$1 de designados artículos del menú durante todo el mes de mayo. Una lista completa de los locales participantes e información,

la puede encontrar en [www.onehopeunited.org/sip](http://www.onehopeunited.org/sip). Se exhorta a la comunidad a que visite los restaurantes participantes durante mayo y compartan su apoyo en los medios sociales utilizando **#SipAndShare** para ayudar a la concientización. Para más información sobre One Hope United o como participar, visite [www.onehopeunited.org](http://www.onehopeunited.org).

# Clear Traffic Violations in Cook County During 'Amnesty Week'

By: Ashmar Mandou

Cook County residents with traffic violations have an opportunity to pay without additional costs next week and clear their record. Cook County Circuit Clerk Mariyana Spyropoulos announced the return of Amnesty Week, April 27<sup>th</sup> through May 1<sup>st</sup>, to give residents a chance to resolve eligible moving traffic violations. "This is our second year doing this and we are trying to help residents of Cook County take advantage of this opportunity and not be burdened by additional fees, said Clerk Spyropoulos. "For many residents, collection fees can turn an already difficult financial situation into an even heavier burden. This initiative gives people a meaningful opportunity to address eligible court debt, avoid additional penalties and move forward."

During Amnesty Week, individuals may pay eligible moving traffic violations without the added collection fee. Parking tickets and red-light violations are not included. "Disobeying wearing a seat belt, passing a stop sign, improper lane changes are included in moving traffic violations," said Clerk Spyropoulos. Amnesty status will reflect a resident's record almost immediately, stated the

## AMNESTY WEEK

5 DAYS, COLLECTION FEES WAIVED  
FOR MOVING TRAFFIC VIOLATIONS

April 27th - May 1st

**Mariyana T. Spyropoulos**  
Clerk of the Circuit Court of Cook County

**Full or Partial Payments Accepted**

- Pay by cash, check, money order, or credit card
- At the Daley Center (Traffic Division, Lower Level) & all 5 Suburban Districts
- Or by phone at (312) 603-5030

**When You Pay, You Save**

- Collection Fees Waived on ALL Past Due Fines
- Avoid Additional Penalties on Past Due Fines or Fees Owed

\*Only applies to moving violations related to traffic. They do not cover parking tickets or red light camera violations.

Scan Here to Pay by Phone!

Call (312) 603-5030

www.cookcountyclerkofcourt.org

Richard J. Daley Center | 50 W. Washington Street | Chicago, IL 60602 | (312) 603-5030

Clerk.

"We encourage residents who are eligible to take advantage, especially residents with multiple traffic violations. This is an opportunity to pay less than you normally would; you are just paying the fee attached to the ticket, there is no additional fee. If tickets go unpaid, it's then sent to collection agencies, and those agencies communicate with loan agencies that will affect your credit and your ability to buy a car or a home. Better to take care of it now while there's help," said Clerk Spyropoulos.

The Clerk's Office will accept full or partial payments by cash, check, money order or credit card. Payments may be made in person at the Daley Center or at any of the five suburban district courthouses during regular business hours. Payments may also be made by phone by calling the Customer Service Call Center at (312) 603-5030. For more information, visit [cookcounty.clerkofcourt.org](http://cookcounty.clerkofcourt.org) or follow the Clerk of the Circuit Court of Cook County on social media.

## Regularice las Infracciones de Tránsito en el Condado de Cook Durante la 'Semana de la Amnistía'

Por Ashmar Mandou

Los residentes del Condado de Cook con violaciones de tráfico tienen la oportunidad de pagar sin costo adicional la próxima semana y limpiar su récord. Mariyana Spyropoulos,

Secretaria del Circuito del Condado de Cook, anunció el regreso de la 'Semana de la Amnistía' del 27 de abril al 1º de mayo, para dar a los residentes la oportunidad de resolver infracciones de tráfico en movimiento elegibles.

Este es el segundo año que hacemos esto y estamos tratando de ayudar a los residentes del Condado de Cook a aprovechar esta oportunidad para que no se vean abrumados por

Pase a la página 10

**140 Behavioral Health/Psych Inpatient beds**

---

Serving patients **age 5 through older adulthood**

---

**26 beds for Senior Behavioral Health**

## CARING FOR BEHAVIORAL HEALTH AT EVERY AGE

**A full continuum of integrated behavioral healthcare.** Offering inpatient, outpatient, and Intensive Outpatient Programs (IOP) for children, adults, and seniors, with care provided by board-certified psychiatrists and licensed behavioral health social workers.

## Saint Mary of Nazareth Hospital

2233 W. Division Street, Chicago, IL 60622

**312-770-2000** | [saintmaryofnazarethhospital.com](http://saintmaryofnazarethhospital.com)

Member of Prime Healthcare

*Summertime in the Parks!*

# Register for Summer



## Programs & Events at the Chicago Park District!

Online registration opens **Monday, April 20 & Tuesday, April 21.**

In-person registration begins **Saturday, April 25.**

Summer Programs session runs **June 15 to August 9.**



For more information about your Chicago Park District, visit [www.ChicagoParkDistrict.com](http://www.ChicagoParkDistrict.com) or call 312.742.7529.

# City Colleges of Chicago Celebrate Star Scholars

More than 1,000 City Colleges of Chicago Star Scholars earned their associate degree in the 2025-26 school year. A number of these scholars gathered along with family and friends for the Star Scholar Cording Ceremony on Monday in the Sports Complex of Malcolm X College (MXC), 1900 W. Jackson Street in Chicago. During the Star Scholar Cording Ceremony, City Colleges leadership presented the royal blue cords that the Star Scholars will wear to the City Colleges Commencement ceremony on May 2, 2026, at Wintrust Arena. The Star Scholarship is a last-dollar scholarship that covers up to three years at City Colleges for tuition and books, after the application of financial aid. Students qualify for the



Star Scholarship if they graduate from a Chicago Public School or partner

with Big Shoulders Fund high school with at least a 3.0 GPA. To learn more

about the Star Scholar program, visit [www.ccc.edu/starscholarship](http://www.ccc.edu/starscholarship)

## Hernandez Backs Bill Expanding Latin American History Curriculum in Illinois Schools

State Rep. Elizabeth "Lisa" Hernandez,

D-Cicero, helped pass a measure out of the House

in the 2027-2028 school year. Topics will include

# Los City Colleges of Chicago Celebran a los Ganadores de la Beca Star

Más de 1,000 ganadores de la Beca Star de City Colleges of

Colleges, el 2 de mayo del 2026, en Wintrust Arena. La Beca Star es una beca



Chicago obtuvieron su grado de asociado en el año escolar 2025-26. Un número de estos alumnos se reunió con su familia y amigos para la Ceremonia Star Scholar Cording, el lunes, en Sports Complex de Malcolm X College (MXC), 1900 W. Jackson St., en Chicago. Durante la Ceremonia el liderazgo de Star Scholar Cording entregó los cordones azul rey que los becarios Star usarán en la ceremonia de graduación de City

que cubre hasta tres años de matrícula y libros en los City Colleges, tras la aplicación de la ayuda financiera. Los estudiantes califican para la Beca Star si se gradúan de una Escuela Pública de Chicago o de una escuela secundaria asociada con Big Shoulders Fund, con un promedio de calificaciones (GPA) de al menos 3.0. Para más información sobre el programa de la Beca Star, visite [www.ccc.edu/starscholarship](http://www.ccc.edu/starscholarship).

## La Rep. Hernández Apoya Proyecto de Ley que Amplía el Plan de Estudios de Historia Latinoamericana en las Escuelas de Illinois

La Rep. Estatal, Elizabeth "Lisa" Hernández, D-Cicero, ayudó a pasar una medida en la Cámara, el pasado miércoles, que ampliaría el plan de estudios que cubre la compleja e impactante historia de los Latinoamericanos en Estados Unidos, garantizando que sus contribuciones no sean olvidadas o ignoradas nunca. El Proyecto 4372 que respalda la Rep. Hernández amplía la instrucción de la historia latina para los estudiantes de las escuelas elementales y secundarias, comenzando el año escolar 2027-2028. Los temas incluirán



eventos de la experiencia y la historia latina, cómo los latinoamericanos han contribuido al desarrollo económico, político y la cultura de Estados Unidos y el impacto del colonialismo en la fundación de la sociedad estadounidense. El Proyecto 4372 de la Cámara fue aprobado en la Cámara el miércoles y pasa ahora al Senado para su consideración.

## MEDIHAUSE

### DENTAL

# REAPERTURA

**Dr. José L. Valle, D.D.S.**

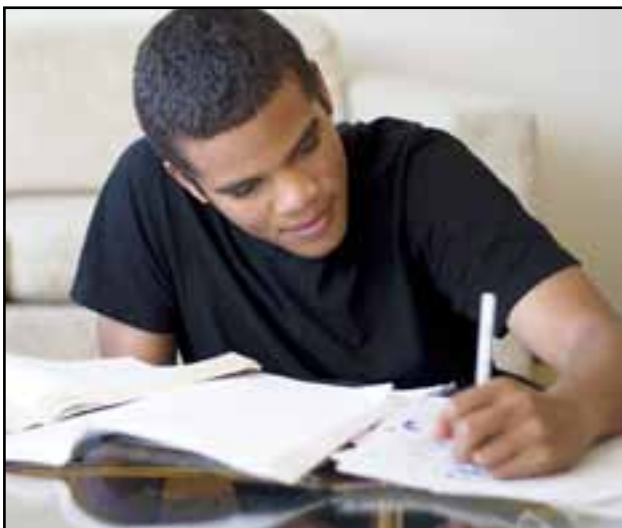
- RELLENOS DE RESINA O AMALGAMA
- DENTADURAS PARCIALES O COMPLETAS
- CORONAS Y PUENTES FIJOS DE ORO O PORCELANA
- TRATAMIENTO DE ENCIA SANGRANTE Y LIMPIEZA DENTAL
- EXTRACCIONES SIN DOLOR

**TRATAMIENTO CONFORTABLE**

**DESCUENTO DE 20% EN SU PRIMERA VISITA**

**(708) 714-7274**

**2021 N. WESTERN AVE. CHICAGO, IL 60647**



last Wednesday that would expand curriculum covering the complex, impactful history of Latin Americans in the United States, ensuring their contributions are never forgotten or overlooked. The Hernandez-backed House Bill 4372 expands the instruction of Latine history for public elementary and high school students beginning

events of the Latine experience and history, how Latin Americans have contributed to the economic, cultural and political development of the United States and the impact of colonialism on the foundation of American society. House Bill 4372 passed out of the House on Wednesday and now heads to the Senate for consideration.

**CLASIFICADOS 708-656-6400**

## Citibank Opens New Branch in Hyde Park



On April 14<sup>th</sup>, Citibank held a ribbon-cutting ceremony the grand opening of its new Hyde Park branch, 1428 E. 53<sup>rd</sup> St., welcoming local community leaders, nonprofit organizations, clients, and Citi colleagues. Featuring a state-of-the-art 3,140-square-foot open floor plan, the branch offers Citi's full range of personal banking, small business, lending, and wealth services in a modern, flexible, and client-focused

environment. "We are thrilled to be deepening our commitment to the Hyde Park community. This branch, along with our other new location in Jeffery Manor, highlights our strong dedication to this area," said Central Southeast Region Head for the Branch Network at Citi Ed Patterson. The space is designed to support deeper engagement with the community by hosting financial education workshops on home-

buying, small business, and credit building to promote financial wellness. "We are proud to work with institutions like Citi that are choosing to grow in Chicago and provide services and support to those communities that stand testament to the vibrancy of every neighborhood," said Max Budovitch, Chicago's deputy mayor of business, economic, and neighborhood.

**Photo Credit: Citibank**

## Citibank Abre Nueva Sucursal en Hyde Park



El 14 de abril, Citibank tuvo la ceremonia del corte de cinta de la gran apertura de su nueva sucursal en Hyde Park, 1428 E. 53 St., dando la bienvenida a líderes locales de la comunidad, organizaciones no lucrativas y clientes y colegas de Citi. Con un diseño de planta abierta de última generación de 1.140 pies cuadrados, la sucursal ofrece la gama completa de servicios de banca personal, para pequeñas empresas, de préstamos y de gestión patrimonial de Citi, en un entorno moderno, flexible

y centrado en el cliente. "Estamos entusiasmados de profundizar nuestro compromiso con la comunidad de Hyde Park. Esta sucursal, junto con nuestro otro nuevo local en Jeffery Manor, destaca nuestra fuerte dedicación a esta área", dijo Ed Patterson, director de la Región Centro-Sureste de la Red de Sucursales de Citi. El espacio está diseñado para apoyar un compromiso más fuerte con la comunidad, ofreciendo talleres de educación financiera sobre la compra de una casa, pequeños

negocios y como establecer el crédito para promover el bienestar financiero. "Estamos orgullosos de trabajar con instituciones como Citi que están escogiendo a Chicago para crecer y brindar servicios y apoyo a aquellas comunidades que dan testimonio de la vitalidad de cada barrio", afirmó Ax Budovitch, teniente de alcalde de Chicago para Asuntos Empresariales, Económicos y de Barrios.



**Your home. Your sanctuary.**  
**Your property tax savings.**



Scan to learn more  
and apply at  
[cookcountyassessoril.gov](http://cookcountyassessoril.gov)



**CHICAGO PARK DISTRICT**

**MINORITY BUSINESS OWNERS  
& WOMAN BUSINESS OWNERS:  
VENDOR NETWORKING EVENT**

**APRIL 29TH • 10AM - 2PM**

**FOSCO PARK**



## Leader of Chicago Street Gang Sentenced to Life in Federal Prison

A leader of the Four Corner Hustlers street gang in Chicago has been sentenced to life in federal prison for participating in a criminal organization that terrorized the West Side of Chicago for two decades by committing murders, robberies, extortions, witness tampering, and drug dealing. Labar Spann, 47, of Chicago, was convicted in December 2025 after a five-week trial in federal court in Chicago on all four counts against him, including racketeering conspiracy, two murders in aid of racketeering, and extortion. The jury found that Spann committed a total of four murders in a premeditated manner as part of the racketeering conspiracy, including the killings of Rudy Rangel on June 4, 2003; Willie Woods on April 16, 2003;



George King on April 8, 2003; and Maximillion McDaniel on July 25, 2000. On Monday, U.S. District Judge Thomas M. Durkin imposed a life sentence on Spann during a hearing in federal court in Chicago.

The Four Corner Hustlers operated primarily in the Chicago neighborhoods of West Garfield Park and North Lawndale on the city's West Side, as well as in the former LeClaire Courts public housing

development on the city's Southwest Side. Spann was indicted in 2017 along with eight other members of the Four Corner Hustlers and two additional defendants. All the defendants were convicted.

## Ford Continues to Push for the Millionaire Amendment to Provide Real Relief to Working Families

To help reduce the property tax burden on Illinois residents, State Rep. La Shawn K. Ford, D-Chicago, is spearheading an effort to levy an additional 3% income tax on those who make more than \$1 million annually. Ford's House Joint Resolution Constitutional Amendment 26 would bring the question of whether those earning more than \$1 million annually should pay an additional 3% in income taxes to voters. If approved in the upcoming general election, the Illinois Constitution would be amended. According to the nonpartisan Illinois Economic Policy Institute, the additional 3% tax would generate about \$4



billion in state revenue and reduce property tax bills by up to 20% each year.

## Regularice las Infracciones de Tránsito... Viene de la página 5

costos adicionales, dijo la Secretaria Spyropoulos. "Para muchos residentes, las tarifas de cobro pueden convertir una situación financiera ya difícil en una carga aún más pesada. Esta iniciativa da a la gente la oportunidad de atender deudas de corte elegibles, evitando penalidades adicionales y seguir adelante".

Durante la "Semana de la Amnistía" las personas pueden pagar violaciones de tráfico elegibles sin el costo de cobro agregado. Las violaciones por estacionamiento y por pasarse una luz roja no están incluidas. "Desobedecer el uso del cinturón de seguridad, pasarse una señal de alto y cambio de vía inapropiado están incluidos en violaciones de tráfico en movimiento", dijo la Secretaria Spyropoulos. El estado de amnistía



reflejará el récord de un residente, casi inmediatamente, declaró la Secretaria.

"Aconsejamos a los residentes que son elegibles para aprovechar esto, que lo hagan, especialmente a los residentes con múltiples violaciones de tráfico. Esta es una oportunidad para pagar menos de lo que normalmente lo harían; solo está usted pagando el cobro anexo a la multa, no hay costo adicional. Si la multa no es pagada, la enviarán a una agencia de cobro y esas agencias se comunican con agencias de préstamos que afectarán su crédito y su habilidad de comprar un auto o una casa. Mejor atenderlo ahora

mientras hay ayuda", dijo la Secretaria Spyropoulos.

La Oficina de la Secretaria aceptará pagos parciales o totales en efectivo, cheque, giro postal o tarjeta de crédito. Los pagos pueden hacerse en persona en el Daley Center o en cualquiera de los cinco tribunales de distrito suburbanos, durante el horario comercial habitual. Los pagos pueden hacerse también por teléfono llamando al Centro de Llamadas de Servicio al Cliente al (312)603-5030. Para más información, visite [cookcountyclerkofcourt.org](http://cookcountyclerkofcourt.org) o siga a la Secretaria de la Corte del Circuito del Condado de Cook en los medios sociales.

## El Rep. Ford Continúa Impulsando la Enmienda de los Millonarios para Brindar Alivio Real a las Familias Trabajadoras

Para ayudar a reducir la carga de los impuestos de propiedad a los residentes de Illinois, el Rep. Estatal, La Shawn K. Ford, D-Chicago, está encabezando una iniciativa para imponer un impuesto adicional del 3% sobre la renta a las personas que ganan más de 1 millón de dólares al año. La Resolución Conjunta de la Cámara para una Enmienda Constitucional N° 26, presentada por Ford, sometería a la consideración de los votantes la cuestión de si quienes perciben ingresos



superiores a \$1 millón de dólares anuales deberían pagar un 3% adicional en impuestos sobre la renta. De aprobarse en las próximas elecciones generales, se enmendaría la Constitución de Illinois. Según el Instituto de Política Económica de

Illinois —una entidad no partidista—, este impuesto adicional del 3% generaría aproximadamente 4.000 millones de dólares en ingresos estatales y reduciría las facturas del impuesto a la propiedad hasta en un 20% cada año.

**Visit our NEW website**

Visite nuestro NUEVO sitio web

[www.LawndaleNews.com](http://www.LawndaleNews.com)

**Advertise With Us Anunciese Con Nosotros**

# RiverEdge Park Announces Major Artists in Summer Concert Series



The Beach Boys... Cheap Trick... Trombone Shorty... summer concerts is coming to Aurora's newly renovated RiverEdge Park. Following a year off for renovations, RiverEdge has grown its capacity from 6,000 to 7,500, and is ready to attract music fans to downtown Aurora for live summer concert excitement, a warm community feel, and gorgeous views of the Fox River. Tickets to most shows go on sale 2026 summer concerts and special events at RiverEdge Park, 360 N. Broadway in downtown Aurora, right across from the Aurora Metra Stop. For tickets and information, visit [riveredgeaurora.com](http://riveredgeaurora.com), call (630) 896-6666, stop by RiverEdge's satellite box office, Paramount Theatre, 23 E. Galena Blvd., Aurora, 10 a.m. to 6 p.m., Monday through Saturday, and until show time on show days, or purchase day-of at RiverEdge Park.

**Photo Credit: RiverEdge Park: Thomas J. King**

## RiverEdge Park Anuncia Destacados Artistas Para su Serie de Conciertos de Verano

The Beach Boys, Cheap Trick, Trombone Shorty... ¡los conciertos de verano llegan al recién renovado RiverEdge Park de Aurora! Tras un año de pausa por obras de renovación, RiverEdge ha ampliado su capacidad de 6.000 a 7.500 espectadores y está listo para atraer a los amantes de la música al centro de Aurora, ofreciendo la emoción de los conciertos de verano en vivo, un cálido ambiente comunitario y unas vistas espectaculares del Río Fox. Los boletos para la mayoría de los shows



están a la venta para los conciertos de verano del 2026 y eventos especiales en RiverEdge Park, 360 N. Broadway en el centro de Aurora, frente a la Parada

de Metra de Aurora. Para boletos e información, visite [riveredgeaurora.com](http://riveredgeaurora.com), llame al (630) 896-6666, o pase por la taquilla satélite de RiverEdge, Paramount

Theatre, 23 E. Galena Blvd., Aurora de 10 a.m. a 6 p.m. de lunes a sábado y hasta la hora y días del show, o cómprelo el mismo día en RiverEdge Park.

### HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION LOANDEPOT.COM, LLC Plaintiff

vs. AEDEJI ADEKEYE; CITY OF CHICAGO; UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendant 25 CH 5536 CALENDAR 57 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on June 1, 2026, at the hour 11:00 a.m., Intercounty's office, 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, IL 60602, sell, in person, to the highest bidder for cash, the following described mortgaged real estate: P.I.N. 16-14-324-015-0000. Commonly known as 3827 W. Fillmore St., Chicago, IL 60624.

The real estate is: single family residence. If the subject mortgaged real estate is a common interest community unit, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection(g-1) of Section 189.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: At sale, the bidder must have 10% (or 25% if so ordered in the Judgment of Foreclosure) down by certified funds, balance within 24 hours, by certified funds. No refunds. The property is sold AS IS subject to all liens or encumbrances. The property will NOT be open for inspection. Prospective bidders are admonished to check the circuit court case record, property tax record and the title record to verify all information before bidding. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER THE ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(c) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Diaz Anselmo & Associates P.A., 1771 West Diehl Road, Suite 120, Naperville, IL 60563. (630) 453-6960. 7034-218927 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION [intercountyjudicialsales.com](http://intercountyjudicialsales.com) 13285766

### HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION CROSSCOUNTRY MORTGAGE, LLC Plaintiff

vs. ALICIA A. GIBSON; CITY OF CHICAGO; UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendant 25 CH 4764 CALENDAR 63 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE is hereby given that pursuant to a Judgment of Foreclosure entered in the above entitled cause Intercounty Judicial Sales Corporation will on May 27, 2026, at the hour 11:00 a.m., Intercounty's office, 120 West Madison Street, Suite 718A, Chicago, IL 60602, sell, in person, to the highest bidder for cash, the following described mortgaged real estate: P.I.N. 16-14-208-025-0000.

THE SALE SHALL BE SUBJECT TO A PRIOR RECORDED FIRST MORTGAGE. Commonly known as 3522 W. JACKSON BLVD., CHICAGO, IL 60624.

The real estate is: single family residence. If the subject mortgaged real estate is a unit of a common interest community, the purchaser of the unit other than a mortgagee shall pay the assessments required by subsection(g-1) of Section 189.5 of the Condominium Property Act. Sale terms: At sale, the bidder must have 10% (or 25% if so ordered in the Judgment of Foreclosure) down by certified funds, balance within 24 hours, by certified funds. No refunds. The property is sold AS IS subject to all liens or encumbrances. The property will NOT be open for inspection. Prospective bidders are admonished to check the circuit court case record, property tax record and the title record to verify all information before bidding. IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER THE ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(c) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

For information call Sales Department at Plaintiff's Attorney, Diaz Anselmo & Associates P.A., 1771 West Diehl Road, Suite 120, Naperville, IL 60563. (630) 453-6960. 1463-217212 INTERCOUNTY JUDICIAL SALES CORPORATION [intercountyjudicialsales.com](http://intercountyjudicialsales.com) 13285420

### HOUSES FOR SALE

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION

U.S. BANK TRUST NATIONAL ASSOCIATION, NOT IN ITS INDIVIDUAL CAPACITY BUT SOLELY AS OWNER TRUSTEE FOR RCAF ACQUISITION TRUST Plaintiff,

-v.- JSP DEVELOPMENT CORP, JAE YOUNG NOH, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS

Defendants 2024CH00830 1430 S. HARDING AVE CHICAGO, IL 60623 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on February 19, 2026, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on May 22, 2026, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker, 1st Floor Suite 35R, Chicago, IL, 60606, sell at public in-person sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1430 S. HARDING AVE, CHICAGO, IL 60623 Property Index No. 16-23-114-030-0000 The real estate is improved with a commercial property.

Sale terms: If sold to anyone other than the Plaintiff, 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, in certified funds/or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by The Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(c) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW.

You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales.

For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE

You can also visit The Judicial Sales Corporation at [www.tjsc.com](http://www.tjsc.com) for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300

E-Mail: [pleadings@il.cslegal.com](mailto:pleadings@il.cslegal.com) Attorney File No. 14-23-07018 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762

Case Number: 2024CH00830 TJSC#: 46-495

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose.

Case # 2024CH00830 13285772

**LAWNDALE**  
news

86 YEARS OF LEADERSHIP AND COMMITMENT TO THE HISPANIC COMMUNITY OF CHICAGO. 708-656-6400

**YOUR LOCAL NEWSPAPER**

Lawndale News has the best access to the needs and opinions of our citizens

CLICK HERE: [www.lawndalenews.com](http://www.lawndalenews.com)

So pick up a copy of the Lawndale News. And put your hand on the pulse of Chicago's Hispanic Market





2 HOUSES FOR SALE

2 HOUSES FOR SALE

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**FOR SALE BY OWNER**

an Illinois real estate licensed

**Betty Acosta (773) 617-9691****WAREHOUSE UNITS AVAILABLE FOR SALE OR LEASE ALSO STORE FRONT RENTAL****AGENT OWNED**propertieswithbetty@gmail.com  
**LLAMAR AHORA 773-617-9691**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**SE NECESITA MECANICO PARA AUTOS**2 años de experiencia,  
tiempo completo

No se necesita herramientas.

En el lado noroeste

**LLAME A SAM****312-520-1904**

53 HELP WANTED

53 HELP WANTED

**LOOKING FOR A WORKER ENGINEER/MAINTENANCE WITH EXPERIENCE**

40 hours per week, must speak English, pay based on experience. Paid vacation.

The job is in Chicago.

Contact Eddie.

**773-858-3109****SEWING FACTORY****NECESITA****CORTADORES DE TELA**Esta buscando **cortadores de tela** con experiencia y **esparcidores de tela**. Para el primer turno.

Tiempo completo para costureras, empacadores y presores para prendas de vestir como jackets, blazers, camisas y pantalones. Debe tener documentos legales para trabajar. El trabajo es tiempo completo todo el año y oportunidades de tiempo extra, buen pago y ofrecemos seguro.

**Aplicar en Persona****6451 Main Street.****Morton Grove, IL 60053 o****llamar al 773-545-0990***House OF Brides*  
COUTURE**Wedding Gown Sales**  
Full/ Part Time, Flexible Hours  
Earn up \$18 salary + commission*Black Tie***Mens Formalwear Rentals**  
Full/ Part Time, Flexible Hours  
Earn up to \$18 salary + commission  
Bilingual applicants a +.**Apply in person**15806 S LaGrange Rd, Orland Park  
or online [houseofbrides.com](http://houseofbrides.com)  
or [bttuxes.com](http://bttuxes.com)**NOW HIRING**

Diaz Group, LLC is seeking an experienced Senior Customer Account Manager to work in Calumet Park, IL. In this role, you will provide support serving as the liaison between the company and the assigned client accounts. Will address customers' needs and concerns as quickly and effectively as possible to develop and maintain strong relationships. Will work to understand client's needs and expectations. Will proactively manage customer accounts to ensure ongoing satisfaction while identifying opportunities for upselling or cross-selling services, including negotiating contracts for renewals and upgrades to maximize profit. Resumes via mail only to

**12345 S Marshfield Ave. Calumet Park, IL 60827.****Attn: Human Resources Department.**  
**NO CALLS.**

RUMMAGE SALE

RUMMAGE SALE

**SHOP AND SAVE AT OUR 2-DAY RUMMAGE SALE**  
*First Congregational Church*  
**1106 Chestnut St., Western Springs**  
Tue & Wed, April 28th & 29th 5:30-8pm  
(Half-price & bag sale on Wed night)  
Find deals on clothing, toys, housewares, sporting goods & more.  
**Local check accepted. Rain or shine. All sales final**  
708-246-1900 | [escongo.org/rummage](http://escongo.org/rummage)**ESTAMOS CONTRATANDO***Mary's Cleaning Service*

We are hiring part-time Mon-Fri with experience- flexible schedule. Must speak English and reliable. You will be cleaning homes, offices, etc. we provide supplies and transportation you will be working with a team. Legal documents required.

Buscamos personal con experiencia, disponible de lunes a viernes. Horario flexible. Se requiere hablar inglés y ser confiable. Para limpiar casas, oficinas, etc. Nosotros proporcionamos los suministros y el transporte. Se trabaja en equipo. Documentos legales se requiere.

Call **Llama 708-383-2770**

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

**¡SI TUS ZAPATOS O ROPA FAVORITA NECESITAN PRIMEROS AUXILIOS NOSOTROS PODEMOS REVIVIRLOS!****3364 S. Halsted Chicago, IL 60608 (312) 772-8841****E.R**Reparación de Zapatos  
Alteraciones &  
Limpieza en seco emergencyroomrepairs  
 ershoerepair  
 ershoerepairalteration**CLASIFICADOS 708-656-6400**

104 PROFESSIONAL SERVICE

104 PROFESSIONAL SERVICE

**ABRIMOS CAÑOS****•SE DESTAPAN TINAS, LAVAMOS • Y SEWER LINES****Cicero, Berwyn, Chicago y Suburbios**

Pregunte por Angel

**773-406-4670**

**NOTICE  
INVITATION TO BID TO**

**METROPOLITAN WATER RECLAMATION DISTRICT OF GREATER CHICAGO**

Sealed proposals, endorsed as above, will be submitted back to the District via an electronic upload to the Bonfire Portal only, from the date of the Invitation to Bid, up to 11:00 A.M. (Chicago time), on the bid opening date, and will be opened publicly as described in the Invitation to Bid by the Director of Procurement and Materials Management or designee at 11:00 AM on the stated bid opening date below for:

**CONTRACT 26-653-11**

**UNDERGROUND INFRASTRUCTURE CLEANING AT VARIOUS LOCATIONS**

Estimated Cost: \$2,809,800.00

Bid Deposit: NONE

Voluntary Technical Pre-Bid Conference: Wednesday, May 6, 2026 at 10:00 am Chicago Time via ZOOM Link.

Compliance with the District's Affirmative Action Ordinance Revised Appendix D, Appendix V, and the Multi-Project Labor Agreement are required on this Contract.

**Bid Opening: May 19, 2026**

\*\*\*\*\*  
The above is an abbreviated version of the Notice- Invitation to Bid. A full version which includes a brief description of the project and/or service can be found on the District's website, [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org); the path is as follows: Doing Business → Procurement and Materials Management → Contract Announcements.

Specifications, proposal forms and/or plans may be obtained from the Department of Procurement and Materials Management by downloading online from the District's website at [www.mwrd.org](http://www.mwrd.org) (Doing Business → Procurement & Materials Management → Contract Announcements). No fee is required for the Contract Documents. Any questions regarding the downloading of the Contract Document should be directed to the following email: [contractdesk@mwrd.org](mailto:contractdesk@mwrd.org) or call 312-751-6643.

All Contracts for the Construction of Public Works are subject to the Illinois Prevailing Wage Act (820 ILCS 130/1-et.seq.), where it is stated in the Invitation to Bid Page.

**The Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago reserves the right to reject any or all Proposals if deemed in the public's best interest.**

Metropolitan Water Reclamation District of Greater Chicago  
By Darlene A. LoCascio  
Director of Procurement and Materials Management

Chicago, Illinois  
April 22, 2026